

Psa

Chapter 4

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

אַלְהֵי	אֶנְי	בְּקֹרְאֵי	לְדָוִד׃	מִזְמוֹר	בְּנִינֹת	לְמִנְצָחַם	1
Mungu-wa	unijibu	Nilipoita	ya-Daudi	Zaburi	kwa-vinanda	Kwa-msimamizi-wa-uimbaji	
H0430		H7121	H1732	H4210	H5058	H5329	
תַּפְּלֹתַי׃	וּשְׁמֵעַ	חֲנֻנִי	לִי	הִרְחַבְתָּ	בְּצַר	צָדִיקִי	
maombi-yangu	na-usikie	unihurumie	kwangu	ulinifanyia-nafasi	katika-dhiki	haki-yangu	
H8605	H8085			H7337		H6664	

Kwa mwimbishaji. Kwa ala za nyuzi za muziki. Zaburi ya Daudi. Nijibu nikuitapo, Ee Mungu wangu mwenye haki! Nipumzishe katika shida zangu; nirehemu, usikie ombi langu.

תִּבְקֹשׁוּ	רִיק	תֵּאָדָּבּוֹן	לְכֹלֵמָה	כְּבוֹדִי	לִמָּה	עַד-	אִישׁ	בְּנִי	2
mtatafuta	ubatili	mtapenda	kwa-aibu	utukufu-wangu	lini	hadi	mtu	Wana-wa	
H1245	H7385	H0157	H3639	H3519	H4100	H5704	H0376		
							סֵלָה׃	כּוֹב	
							Sela	uongo	
							H5542	H3577	

Enyi watu, mtabadilisha utukufu wangu kuwa aibu mpaka lini? Mtapenda udanganyifu na kufuata miungu ya uongo mpaka lini?

בְּקִיטָא	אֶשְׁמַע	יְהוָה	לוֹ	חֲסִיד	יְהוָה	הַפְּלָא	כִּי-	וַדַּעוּ	3
nikiita	atasikia	Yahwe	kwake	mcha-Mungu	Yahwe	amemtenga	kwamba	Na-mjue	
H7121	H8085	H3068		H2623	H3068	H6395		H3045	
								אֱלֹהֵי׃	
								kwake	
								H0413	

Fahamuni hakika kwamba Bwana amewatenga wale wamchao kwa ajili yake; Bwana atanisikia nimwitapo.

מִשְׁכְּבֵכֶם	עַל-	בְּלִבְבְּכֶם	אֲמָרוּ	רְחֹמָאָה	וְאֵל-	רְנוֹן	4		
vitanda-vyenu	juu-ya	mioyoni-mwenu	semeni	tendeni-dhambi	wala-msi	Tetemekeni			
H4904		H3824	H0559	H2398	H0408	H7264			
							סֵלָה׃	וַדַּעוּ	
							Sela	na-nyamazeni	
							H5542		

Katika hasira yako, usitende dhambi. Mkiwa vitandani mwenu, mtulie kimya mkiichunguza mioyo yenu.

יְהוָה׃	אֵל-	וּבְטָחוּ	צָדִק	זְבַחֵי-	זְבָחוֹ	5
Yahwe	kwa	na-mtumainii	haki	dhabihu-za	Toeni	
H3068	H0413	H0982	H6664	H2077	H2076	

Toeni dhabihu zilizo haki; mtegemeeni Bwana.

יְהוָה׃	פְּנִיךָ	אֹר	עֲלֵינוּ	נְסָה-	טוֹב	יִרְאַנּוּ	מִי-	אֲמָרִים	רְבִים	6
Yahwe	uso-wako	nuru-ya	juu-yetu	Inua	mema	atatuonyesha	Nani	wanasema	Wengi	
H3068	H6440	H0216		H5375		H7200	H4310	H0559		

Wengi wanauliza, "Ni nani awezaye kutuonyesha jema lolote?" Ee Bwana, tuangazie nuru ya uso wako.

רָבוּ:	וְתִירוּשִׁים	נָפֶקֶם	מֵעֵת	בְּלִבִּי	שִׂמְחָה	נִתְּנָה	7
ilipoongezeka	na-divai-yao	nafaka-yao	zaidi-ya-wakati	moyoni-mwangu	furaha	Umeweka	
H7231	H8492	H1715	H6256		H8057	H5414	

Wewe umejaza moyo wangu kwa furaha kubwa kuliko watu waliopata nafaka na divai kwa wingi.

לְבָרֶךְ	יְהוָה	אַתָּה	כִּי	וְאִישׁוֹן	אֲשַׁכְּבָה	יַחְדָּו	בְּשָׁלוֹם	8
peke-yako	Yahwe	wewe	kwa-maana	na-kulala-usingizi	nitalala	pamoja	Kwa-amani	
H0910	H3068			H3462	H7901		H7965	
					תוֹשִׁיבִנִּי:	לְבֹטָח		
					utanikalisha	kwa-usalama		
					H3427	H0983		

Nitajilaza chini na kulala kwa amani, kwa kuwa wewe peke yako, Ee Bwana, waniwezesha kukaa kwa salama.